

responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse de que entiendo la correcta y segura utilización de cualquier producto de C.A.M.P. spa, de que yo utilito solo para el uso previsto para el que ha sido diseñado y de que aplico todas las medidas de seguridad. Antes de su utilización, debe asegurarse de que conoce el procedimiento para un rescate seguro y eficiente. Usted assume personalmente la responsabilidad de sus acciones y los riesgos que pueda correr. Si no fuera de otra normativa, no utilice este equipamiento.

**3AÑOS DE GARANTIA**

Este producto tiene una garantía de tres años, que comienza a contar a partir de la fecha de adquisición, contra defectos de materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre: desgaste, mal uso, alteraciones, incorrecta conservación, corrosión, uso inadecuado y usos para los cuales no ha sido diseñado.

<b>INSTRUCCIONES DE USO</b>	<b>INFORMACION ESPECIFICA</b>
<b>Elección de los crampones</b> <p>Los crampones están diseñados para practicar el alpinismo en la nieve, el hielo y en terreno mojado. Antes de cada uso, compruebe el tipo de bota en que montará el crampon (con fijación automática/semiautomática/universal). De acuerdo con sus necesidades elegirá el crampon con características más apropiadas (tab.A).</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>La suela del calzado debe ser rígida o semirígida.</li> <li>Las tallas son de carácter ilustrativo; pueden variar de uno a otro modelo de calzado.</li> <li>Para el alpinismo utilice una única talle.</li> <li>Para evitar el riesgo de acumulación de nieve debajo o a los lados del crampon, utilice siempre los crampones con los autocebantes CASSIN.</li></ul>	<b>Regulación del lengüen</b> <p>Regule el lengüen por el agujero de la suela del talón de la bota. Para regular el lengüen en la bota de la suela debe coincidir lo mejor posible con el borde correspondiente del crampon (fig.3).</p> <p>Para los esquies, es necesario insertar el tipo de gancho seleccionado en la mejor posición (3 posiciones para cada lado de la punta), para el ensamblaje véanse las <b>figuras 2A y 2B</b>.</p> <p><b>Ajuste de la talle</b></p> <p>En la patancia central hay una doble línea de orificios numerados, es posible seleccionar la posición más adecuada girando levemente el muelle de ajuste y eligiendo los números pares o impares (fig.4).</p> <p>Ajuste la longitud del crampon adaptándolo a la longitud del calzado que maneja que las puntas utilizarán como tope sobresaliente del perfil de la suela del talón, sino que genera la silueta o queden apenas fuera de la misma. Una vez realizado el ajuste, el crampon debe encajar razonablemente bien en la bota son el sistema de cierre actuado (fig.5).</p> <p><b>Fijación y ajuste de la talonera al calzado para la configuración automática y semiautomática</b></p> <p>El crampon quedará firmemente unido a la bota gracias a la talonera (ganchos trenso con palanca micrométrica ajustable).</p> <p>La altura de la palanca micrométrica puede ajustarse en 3 posiciones; para configurarla es necesario alinear la cinta, levantar la placa de seguridad anaranjada y luego seleccionar la posición deseada (fig.6).</p> <p>Incluso el mismo gancho tiene dos posibles ajustes en los respectivos orificios situados al lado del taco (fig.7).</p> <p>Si el ajuste global se lleva a cabo de manera correcta, el cierre de la talonera requerirá algún esfuerzo al intentar como se muestra en la fig.9b.</p> <p>Para el modo automático, pase la cinta de cierre alrededor del tobillo de la bota como se muestra en la <b>fig.9a</b>.</p> <p>Para el modo semiautomático, pase la cinta de cierre alrededor del enganche de plástico del borde delantero como se muestra en la fig.9b.</p> <p>Cierre con fuerza pasando la cinta en la hebilla doble; ajuste la longitud de la cinta de modo que quede 8 cm de cinta después de la hebilla doble (fig.10).</p> <p><b>Fijación y ajuste de la talonera al calzado para la configuración universal</b></p> <p>El crampon quedará firmemente unido a la bota gracias a la enganche de plástico fijado en el taco del crampon.</p> <p>En esta versión es imprescindible efectuar los pasos correctos de la cinta montada en el enganche trasero: primero envuelva el tallo y pase la cinta en la abertura específica en el extremo superior del enganche de la cinta; después pase la cinta de cierre alrededor del tobillo para consultar durante toda la vida útil del producto. Asíguese siempre de que las marcas del producto siguen siendo legibles.</p> <p>Para último, cierre con fuerza apretando la cinta en la hebilla doble; ajuste la longitud de la cinta de modo que queden 8 cm de cinta después de la hebilla doble (fig.10).</p> <p><b>Afilado</b></p> <p>Afile las puntas con la lima, como se muestra en la fig.11. No utilice una muela abrasiva, ya que es probable que, por el calentamiento del material, se modifiquen sus características mecánicas.</p>
<b>REVISION</b> <p>La inspección normal requerida antes, durante y después de cada uso, este producto debe ser examinado por una persona con competencia para el uso de la frecuencia de 12 meses, a partir de la fecha del primer uso del producto. En la ficha de la vida útil del producto, se debe indicar dicha fecha y ya de los sucesivos controles efectuados; conservar la documentación para controlar y para consultar durante toda la vida útil del producto. Asíguese siempre de que las marcas del producto siguen siendo legibles.</p> <p>En caso de que exista uno de los siguientes defectos, el producto debe dejar de usarse de inmediato:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>deformación de 2 cm.</li> <li>presencia de fisuras en las partes de plástico o metal, en particular a nivel de las estructuras horizontales</li> <li>deformación de alguna parte metálica</li> <li>modificaciones o alteraciones realizadas al producto (soldaduras, perforaciones, etc.).</li> <li>cambio que altera gravemente el estado de la superficie del metal (no desaparece tras un ligero frotamiento con papel de lija).</li> <li>presencia de cortes o quemaduras en los sistemas de enganche, sistemas de fijación sin bloqueo.</li> <li>partes frotadas hasta el primer diente</li> <li>rotura de un gancho de antiezoque o corte grave</li></ul> <p>Si el producto o alguno de sus componentes presentan signos de desgaste o defectos, o se duda de que los poso, debe ser retirado inmediatamente, ya que puede haber sufrido daños no visibles a simple vista. Cualquier componente del sistema puede resultar dañado durante una caída y en consecuencia, se debe examinar siempre antes de volver a utilizarlo. Todo producto que se haya empleado para pasar una caída grave debe ser sustituido, porque puede que haya sufrido daños no perceptibles a simple vista.</p> <p><b>Partes metálicas:</b> La vida útil del producto es limitada.</p> <p><b>Partes textiles:</b> Este producto tiene una vida útil de 10 años, a partir de la fecha del primer uso y siempre y cuando se almacene correctamente. En cualquier caso, este producto no se podrá utilizar una vez transcurridos los 12 años desde la fecha de fabricación (por ej.: año de fabricación: 2017, fin de la vida útil: 2029).</p> <p><b>Partes metálicas / Partes textiles:</b> Se entiende que la duración de la vida útil será la indicada siempre y cuando no ocurran eventos que provoquen que el producto sea inutilizable, se efectúan los controles periódicos como mínimo una vez cada 12 meses a partir de la fecha del primer uso del producto y se deje constancia de los resultados en la ficha de la vida del producto. Los siguientes factores pueden reducir la vida útil del producto: uso intensivo, daño a los componentes del producto, contacto con sustancias químicas, temperatura elevada,</p>	<b>SPELIFICKE INFORMASION</b> <p><b>BRUK</b></p> <p><b>Våk avstegetjen</b></p> <p>Stegem skul brukes ved klättring på sna, i og samt under nedlagt. For bruk skul du sjekke staveletten stegemet skal festes på (automatisk/halvautomatisk/universell festing). Du må velje stegemet ut fra brukstypen og staveltype (tab. A).</p> <p>Markert:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Sålen skal være enten stiv eller halvstiv.</li> <li>Stavelstene gir kun en indikasjon på kan variere fra en staveimodel til en annen.</li> <li>Oppbevar stegemet i et tørt og godt ventilert miljø.</li> <li>For å unngå at det samler seg sna under stegemet, bruk alltid jernene sammen antibiot CASSIN.</li></ul> <p><b>Festing av stegemet på stavelen</b></p> <p><b>Regulering av framfoten</b></p> <p>Til festet du ser på <b>figure 2A</b> skal du bruke staveler med automatisk feste – feste! <b>Figure 2B</b> er beregnet på staveler uten automatisk feste eller staveler der automatisk feste ikke blir korrekt feste. Fremme klatte på sålen skal så langt som mulig er legge ut over kanten på stegemet (fig. 4).</p> <p>For å få til dette må du sette kornet i stegemet du har valgt, i den beste stilling (3 instillinger) på hvor du ønsker å feste – se <b>figure 2A og 2B</b>.</p> <p><b>Regulering i lengden</b></p> <p>Reguler lengden finner du en dobbel rad med nummererte hull. Her kan du velge det mest egnete ved å dreie fortløpsvis på reguleringsskrue og velge like eller ulike tall (fig. 4).</p> <p>Reguler lengden på stegemet ved å lipasse den til lengden på stavelen slik at de bakre lagene på haelen ikke sklirer ut til å skær, men holder seg på linje med den ligger litt innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegemet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).</p> <p><b>Festing og regulering av hædelstet til stavelen – automatisk og halvautomatisk feste</b></p> <p>Stegemet skal gripe godt om stavelen takket være hædelstet (bakre korn er utstyr med en regulertur hendel med mikrometernestling).</p> <p>Hendelen har 3 instillinger i høyden. For å bruke den må lesene mermen, løfte den oransje sikkerhetsplaten og velge ønsket innstilling (fig. 6).</p> <p>Oppbevar stegemet med den til rette innstillingen til de neste skidene du skal bruke på haelen (fig. 7).</p> <p>Dersom reguleringen girskiller, vil klipping av hædelstet kunne føre til bruk skuffet for å få den opp (fig. 8).</p> <p>Ved automatisk feste skal du legge lukkeremmen rundt ankelen slik som vist <b>fig. 9a</b>.</p> <p>Reguler lengden på stegemet ved å lipasse den til lengden på stavelen slik at de bakre lagene på haelen ikke sklirer ut til å skær, men holder seg på linje med den ligger litt innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegemet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).</p> <p><b>Festing og regulering av hædelstet til stavelen – universal feste</b></p> <p>Stegemet skal gripe godt om stavelen takket være fremre feste slik som vist <b>figure 9c</b>.</p> <p>Stram til rett mermen ved å la den gå gjennom den doble spennen. Regulering lengden på mermen slik at det blir igjen minst 8 cm av den etterkant av den doble spennen (fig. 10).</p> <p><b>Festing og regulering av hædelstet til stavelen ved universal feste</b></p> <p>Stegemet skal gripe godt om stavelen takket være fremre feste slik som vist <b>figure 9c</b>.</p> <p>Stram til rett mermen ved å la den gå gjennom den doble spennen. Regulering lengden på mermen slik at det blir igjen minst 8 cm av den etterkant av den doble spennen (fig. 10).</p> <p><b>Slipping</b></p> <p>Alle las punkter med en fl sk som vist <b>fig. 11</b>. Ikke bruk slipstein eller annet som risikerer å opphete materialet og dermed endre dets mekaniske egenskaper.</p> <p><b>REVISION</b></p> <p>I tillegg til de vanligvis sjekketrol for, under og etter bruk, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person med kompetanse innenfor overflatestruktur på metall (som, perforering, ..) og kontrollere må kontrollere må kontrollere på produktet: oppbevar bruksvanngens for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkingen av produktet er leselig. Hvis en av følgende oppbevar produktet oppstilt, må ikke produktet brukes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>oppbevar i kortere enn 2 cm.</li> <li>presenstet i plast eller metall har sprekker, særlig på den horisontale delen av stegemet</li> <li>permanent deformasjon av en metalldele.</li> <li>det er foretatt uautoriserte endringer på produktet (toddng, perforering, ..)</li> <li>forrengt sossifikalt endring overflatestrukturen på metall (som, ikke går bort når man girnet på det med fingeren)</li> <li>spennninge har blitt ettertranskardet og virker derfor ikke som de skal</li> <li>fremre tugg på framfoten er slit ned</li> <li>bristet eller på antibiot eller det har et stygt luk</li> <li>skadet eller skadet i hvis noen del er skadet eller slit, også ved vil. Delene i sikkerhetssystemet kan skades på denne måten, og må undersøkes før produktet brukes.</li> <li>Et produkt som er involvert i et alvorlig fall må skiftes ut ettersom det kan bli påført usynlige skader.</li></ul> <p><b>LEVEDTID</b></p> <p><b>Metalldele:</b> Disse delene har ubegrenset levetid.</p> <p><b>Tekstildele:</b> Disse delene har en levetid på 10 år fra første gang produktet tas i bruk. Selv ved riktig oppbevaring er levetiden allikevel målt 12 år etter produsjonstidspunkt (t.eks. hvis produsjonstidspunkt er 2017, har produktet en levetid til slutten av 2029).</p> <p><b>Metalldele / tekstildele:</b> Deres levetid garanteres det ikke finnes årskarer som tilser at produktet ikke må brukes, og på betingelse av at det utføres jevnlig kontroll hver 12. måned fra første gang produktet tas i bruk, og all kontrollresultatene registreres på produktkortet. Følgende faktorer kan allikevel redusere produktets levetid: Høyttrykk, skader av delene, kontakt med kjemiske stoffer, høy temperatur, skvapet, kutt, klipping, støt, feil bruk og oppbevaring. Kontakt C.A.M.P. spa eller forhandleren hvis du er i tvil om produktet er sikkert.</p> <p><b>TRANSPORT</b> Beskytt produktet mot de ovennevnte risikoene.</p>
<b>NO</b>	<b>POLSKI</b> <p><b>INFORMACJE OGÓLNE</b></p> <p>Grupa C.A.M.P. wyprodukowała naprzemiennie alpinistyczne i wspinaczkowe lekiarki i innowacyjnymi produktami. Zostały one zaprojektowane, przebadane i wyprodukowane przy zastosowaniu cyfrowego systemu jakości, co pozwala zaoferować produkt bezpieczny i niezawodny. Niniejsza instrukcja służy do dostarczenia informacji na temat prawidłowego użytkowania produktu podczas całego jego żywotności: niniejsza instrukcja należy przeczytać ze zrozumieniem i zachować. W przypadku zgubienia instrukcji, można ją pobrać ze strony <b>www.camp.it</b>. Sprzedawca jest zobowiązany zapewnienie instrukcji użytkownika w języku kraju użytkownika wyrobu.</p> <p><b>ZASTOSOWANIE</b></p> <p>Z tego sprzętu mogą korzystać wyłącznie osoby przeszkolone i posiadające odpowiednie kompetencje lub też osoby znajdujące się pod nadzorem osób przeszkolonych i posiadających odpowiednie kompetencje. Niniejsza instrukcja nie umożliwia poznania techniki wspinaczkowych, alpinistycznych ani jaskiniowych elementów związanego z tym sportu; aby móc korzystać z tego sprzętu, należy wcześniej przejść odpowiednie szkolenie. Wspinaczka, oraz wszelkie inne sporty, do których uprawiania może być użyty ten produkt, są potencjalnie niebezpieczne. Nieprawidłowy wybór lub użycie, lub też nieprawidłowa konserwacja wyrobów, mogą spowodować uszkodzenia, powazne obrażenia lub śmierć. Użytkownik musi być w stanie kontynuować swoje zabezpieczenie oraz reagować w sytuacjach zagrożenia. Wyrobu należy używać wyłącznie w opisanym sposób; wyrobu nie wolno w żaden sposób modyfikować. Należy z zorniami rozpoznać i połączyć z innymi artykułami o odpowiadającej charakterystyce oraz w zgodzie z normami europejskimi (EN). Wyroby, które są używane ograniczają jasnami obciążona jest każda pojedyncza część wyposażenia. W przypadku uszkodzenia częściowego wyposażenia, należy wymienić uszkodzoną część wyposażenia. Wyroby nie należy modyfikować. Można je poudził kombinacji z innymi artykułami wlotnymi własności w stosunku do wyrobów, których zastosowanie sprzeczne lawonien być uważany za osobisty.</p> <p><b>KONSERWACJA</b></p> <p>Czyszczenie części wykonanych z tkaniny i plastiku; myć wyłącznie przy użyciu czystej wody z dodatkami neutralnego mydła (temperatura maksymalna 30°C) i pozostawić do swobodnego wyschnięcia, z dala od źródeł ciepła. Czyszczenie części wykonanych z metalu; myć przy użyciu czystej wody i wysuszyć. Temperatura: przechowywać w temperaturze poniżej 80°C, aby zachować trwałość i właściwości mechaniczne i bezpieczeństwa wyrobu. Czyszczenie wyrobów należy wykonywać zgodnie z zaleceniami producenta. Przed użyciem sprzętu, należy opracować sposób, w jaki w przypadku zagrożenia może zostać skutecznie i bezpiecznie przeprowadzona evakuacja ratunkowa. Są Państwo osobami odpowiedzialnymi za swe działania i decyzje; jeśli nie są Państwo w stanie poradzić sobie z związanym z tym ryzykiem i zagrożeniami, należy wycofać się z dalszego udziału w tym sporcie.</p> <p><b>TRZYLETYGWARANCJA</b></p> <p>Okręś gwarancji niniejszego wyrobu wynosi 3 lata począwszy od daty dokonania zakupu, i dotyczy wad materiałów lub wad fabrycznych. Gwarancja nie obejmuje: normalnego zużycia, modyfikacji lub</p>

Własno mikromerka robocze je moge nastaviti v 3 različne položaje: za nastavljen je treba postaviti Raki stabilno pritrjevajo do bota držajo zaskovnouplastično mocovanje pritrjevrednega do petih pralokov. Pri rakah je poleg tudi barvo: tisto je dodatno popovprežanje lasni zadržajočji se na tlnym mocovanju. opasak kosinj / prepovprežanje lasni pred otrov zadržajočji se po stronie precevnog do plastičnega mocovanja pritrjevrednega do petih pralokov. mociujaco pod plastičnym mocovanjem predrežnega zacepa, kaj predstavljen na **figure 2B**. Na koniec zasigamo: energizne tase povzročajo zredno prodvajajo klanje; doposajajo dlugost lasmy, tako da povzročajo klanje pozastovajo 8 cm lasmy (fig. 10).

Opazite: energizne tase povzročajo klanje pozastovajo 8 cm lasmy (fig. 10). **Priloge: držalo sporoka za zapiranje paske** na žvečilo in **držalo: razparalni konfiguraciji**. Derzabo trdno spojeno s čevljem po zaslugi plastične vezi, pritrjene na peti derze. V tej različici je baltevenega pomoka, ki se izvedejo pravini prednoti paske, ki je montiran na zadnji vezi; najgibj obkrože glazljeni in polgortne paske skul ustrezno odprtno na nasprotnem koncu paske, tako pašje, nato pašje za zapiranje paske okrog plastične vezi sprejme sponke, kot kaže **slika 9b**. Na koncu paskeš energizne zaglatve in dvojni zaporki; regulirajte dolžino paske, tako da po dvojni zaporki ostane še 8 cm paske (slika 10).

hvis de ønsker at bruge stavelen med automatisk feste – feste! **Figure 2B** er beregnet på staveler uden automatisk feste eller staveler der automatisk feste ikke bliver korrekt feste. Fremme klatte på sålen skal så langt som mulig er legge ut over kanten på stegemet (fig. 4).

For å få til dette må du sette kornet i stegemet du har valgt, i den beste stilling (3 instillinger) på hvor du ønsker å feste – se **figure 2A og 2B**.

**Regulering i lengden**

Reguler lengden finner du en dobbel rad med nummererte hull. Her kan du velge det mest egnete ved å dreie fortløpsvis på reguleringsskrue og velge like eller ulike tall (fig. 4).

Reguler lengden på stegemet ved å lipasse den til lengden på stavelen slik at de bakre lagene på haelen ikke sklirer ut til å skær, men holder seg på linje med den ligger litt innenfor. Når du er ferdig med justeringen, skal stegemet sitte riktig på stavelen for å bruke lukkesystemet (fig. 5).

**Festing og regulering av hædelstet til stavelen – automatisk og halvautomatisk feste**

Stegemet skal gripe godt om stavelen takket være fremre feste slik som vist **figure 9c**.

Stram til rett mermen ved å la den gå gjennom den doble spennen. Regulering lengden på mermen slik at det blir igjen minst 8 cm av den etterkant av den doble spennen (fig. 10).

**Slipping**

Alle las punkter med en fl sk som vist **fig. 11**. Ikke bruk slipstein eller annet som risikerer å opphete materialet og dermed endre dets mekaniske egenskaper.

**REVISION**

I tillegg til de vanligvis sjekketrol for, under og etter bruk, må produktet kontrolleres av en kvalifisert person med kompetanse innenfor overflatestruktur på metall (som, perforering, ..) og kontrollere må kontrollere på produktet: oppbevar bruksvanngens for kontroll og konsultasjon under hele produktets levetid. Kontroller at merkingen av produktet er leselig. Hvis en av følgende oppbevar produktet oppstilt, må ikke produktet brukes:

- oppbevar i kortere enn 2 cm.
- presenstet i plast eller metall har sprekker, særlig på den horisontale delen av stegemet
- permanent deformasjon av en metalldele.
- det er foretatt uautoriserte endringer på produktet (toddng, perforering, ..)
- forrengt sossifikalt endring overflatestrukturen på metall (som, ikke går bort når man girnet på det med fingeren)
- spennninge har blitt ettertranskardet og virker derfor ikke som de skal
- fremre tugg på framfoten er slit ned
- bristet eller på antibiot eller det har et stygt luk
- skadet eller skadet i hvis noen del er skadet eller slit, også ved vil. Delene i sikkerhetssystemet kan skades på denne måten, og må undersøkes før produktet brukes.
- Et produkt som er involvert i et alvorlig fall må skiftes ut ettersom det kan bli påført usynlige skader.

**LEVEDTID**

**Metalldele:** Disse delene har ubegrenset levetid.

**Tekstildele:** Disse delene har en levetid på 10 år fra første gang produktet tas i bruk. Selv ved riktig oppbevaring er levetiden allikevel målt 12 år etter produsjonstidspunkt (t.eks. hvis produsjonstidspunkt er 2017, har produktet en levetid til slutten av 2029).

**Metalldele / tekstildele:** Deres levetid garanteres det ikke finnes årskarer som tilser at produktet ikke må brukes, og på betingelse av at det utføres jevnlig kontroll hver 12. måned fra første gang produktet tas i bruk, og all kontrollresultatene registreres på produktkortet. Følgende faktorer kan allikevel redusere produktets levetid: Høyttrykk, skader av delene, kontakt med kjemiske stoffer, høy temperatur, skvapet, kutt, klipping, støt, feil bruk og oppbevaring. Kontakt C.A.M.P. spa eller forhandleren hvis du er i tvil om produktet er sikkert.

**TRANSPORT** Beskytt produktet mot de ovennevnte risikoene.

**SLOVENSKI**

**SPLOŠNE INFORMACIJE**

Skupina C.A.M.P. izpolnjuje zahtevne potrebe alpinistov in vspinacskih lekiarki in inovativnimi izdelki. Izdelke načrtujemo, testiramo in proizvajamo v skladu s certifikiranimi standardi kakovosti, kar vam želimo zagotoviti njihovo zanesljivost in varnost. Na svetonismo so namenjena vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi zahtevami in biti skladni z evropskimi normativi (EN), pri čemer je treba upoštevati omejitve za vsa posamezni kos opreme. V tej navodilih so navedeni le nekateri primeri nepravilne uporabe. Primerov napake uporabnik ni smel uporabljati le za svoje varnosti in v skladu s predpisanimi zahtevami. Pred uporabo opreme, morate biti izobraženi in usposobljeni. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta. Če nimate pravih veščin, se morate umakati s tega mesta.

**UPORABA**

Topremo smu uporabljati le izkušeni in usposobljene osebe ali osebe pod nadzorom izkušenih in usposobljenih oseb. Iz teh navodil se ne boste naučili tehnik plezanja, alpinizma ali drugih podobnih aktivnosti; preden uporabite opremo, morate biti že usposobljeni. Vpinacstvo in vse stranišnje in uporabne izdelke pred njegove celotne življenjske dobe. **Zato nam dovolite prebranje in ohranjanje**. Če jih izgubite, jih lahko snamete s spletnega mesta **www.camp.it**. Predprodajalec je obvezan zagotoviti za uporabnika izvirno kopijo in v skladu z zahtevami evropskih normativov (EN). Izdelki, ki so uporabljeni za vzpenjanje, morajo biti izdelani v skladu s predpisanimi za



## ITALIANO

### INFORMAZIONI GENERALI

Il gruppo C.A.M.P. dà una risposta ai bisogni degli alpinisti e degli arrampicatori con dei prodotti leggeri e innovativi. Sono progettati, testati e fabbricati all'interno di un sistema qualità certificato, per offrire ai clienti affidabili istruzioni. Le presenti istruzioni sono destinate ad informarvi sul corretto utilizzo del prodotto per tutta la sua durata: **leggere, comprendere e conservare queste istruzioni**. In caso di smarrimento, le istruzioni sono scaricabili dal sito **www.camp.it**. Il rivenditore deve fornire il manuale istruzioni nella lingua del paese utilizzatore del prodotto.

Questo equipaggiamento deve essere usato solo da persone addestrate e competenti oppure sotto la supervisione di persone addestrate e competenti. Con queste istruzioni non apprendrete le tecniche dell'arrampicata, dell'alpinismo o di qualsiasi altra attività associata: dovete aver ricevuto una formazione adeguata prima di utilizzare questo equipaggiamento. Arrampicare, e ogni altra attività per la quale questo prodotto può essere usato è potenzialmente pericoloso. Un'incorretta scelta o utilizzo, oppure un'incorretta manutenzione del prodotto può causare danni, gravi ferite o morte. L'utilizzatore deve essere in grado di controllare la sua sicurezza e di gestire le situazioni di emergenza. Il prodotto deve essere usato solo come di seguito descritto o non deve essere modificato. Deve essere usato in abbinamento ad altri articoli con caratteristiche adatte ed in accordo alle normative europee (EN), considerando i limiti di ogni singolo pezzo dell'equipaggiamento. In queste istruzioni sono rappresentati alcuni esempi di utilizzo improprio, ma esistono molti altri esempi di applicazioni sbagliate che è impossibile elencare o immaginare. Se possibile questo prodotto deve essere considerato come personale.

### MANUTENZIONE

**Pulizia delle parti tessili e plastiche:** lavare esclusivamente con acqua dolce e sapone neutro (temperatura massima di 30°C) e lasciare asciugare in modo naturale, lontano da fonti di calore. **Pulizia delle parti metalliche:** lavare con acqua dolce e aceto. **Temperatura:** mantenere questo prodotto al di sotto di 80° C per non pregiudicare le prestazioni e la sicurezza del prodotto. **Agenti chimici:** evitare il contatto in caso di contatto con reagenti chimici, solventi o prodotti che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto.

### CONSERVAZIONE

Conservare il prodotto disimballato in un luogo fresco, asciutto, lontano dalla luce e da fonti di calore, alta umidità, bordi od oggetti acuminati, sostanze corrosive o ogni altra possibile causa di danno o deterioramento.

### RESPONSABILITÀ

La società C.A.M.P. spa, o il distributore, non accetteranno alcuna responsabilità per danni, ferite o morte causate da un utilizzo improprio o da un prodotto CASSIN modificato. È responsabilità dell'utilizzatore capire e seguire le istruzioni per il corretto e sicuro utilizzo di ogni prodotto fornito da o attraverso C.A.M.P. Spa, usato solo per le attività per le quali è stato realizzato e applicare tutte le procedure di sicurezza. Prima dell'uso dell'attrezzatura, considerare come un eventuale salvataggio in caso di emergenza possa essere eseguito in sicurezza ed in modo efficiente. Siete personalmente responsabili delle vostre azioni e decisioni: se non siete in grado di assumervi i rischi non dovete derivare, non utilizzate questa attrezzatura.

### GARANZIA 3 ANNI

Questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto, contro ogni difetto del materiale e di fabbricazione. Non sono coperti dalla garanzia. Usare normale, le normali condizioni d'uso, e non sottoporre il prodotto a carichi superiori a quelli previsti nelle istruzioni. Non utilizzare questo prodotto né a destinato.

### ISTRUZIONI D'USO

#### Scelta dei ramponi

I ramponi sono concepiti per la pratica dell'alpinismo su neve, ghiaccio e terreno misto, prima di ogni utilizzo verificare la tipologia di scarpone sulla quale verrà montato il rampone (con fissaggio automatico/semi automatico). In base alle esigenze si andrà a scegliere il rampone con le caratteristiche più adeguate (tab.A).

- La suola dello scarpe deve essere rigata o semirigata.
- Le taglie sono a titolo indicativo e possono variare da un modello di scarpa all'altro.
- Per il risparmio utilizzate una custodia (fig.1).
- Per evitare il rischio di accumulo di neve sotto i ramponi, utilizzate sempre i vostri ramponi con gli antibruci CASSIN.

#### Fissaggio dei ramponi sulle scarpe

Il gancho in figura 2A prevede l'utilizzo di scarponi con attacco automatico, il gancho in figura 2B è per scarponi sprovvisti di attacco automatico o su quali l'attacco automatico non calza correttamente. Il bordo anteriore della suola deve ricadere meglio possibile il corrispettivo bordo del rampone (fig.3).

Per ottenere ciò è necessario inserire la tipologia di gancho selezionata nella posizione migliore (3 posizioni per ogni lato del piede), per l'assemblaggio vedere **figure 2A e 2B**.

#### Regolazione in lunghezza

Sulla fascia centrale vi è una doppia linea di fori numerati, è possibile selezionare la posizione più indicata ruotando leggermente la moia di regolazione e scegliendo i numeri pari o i dispari (fig.4).

Regolare la lunghezza del rampone adeguandola alla lunghezza della scarpa di modo che le punte posteriori del tacco non sporgano rispetto al profilo descritto dalla suola del tallone, ma stiano in sagoma e leggermente interne a essa, a regolazione avvenuta, il rampone deve calzare rigorosamente bene e la regolazione sistema senza di chiusura innescata (fig.5).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie alla talloniera (gancho posteriore dotato di leva micrometrica regolabile).

È possibile regolare la forza di chiusura micrometrica, per configurarla è necessario allentare la fascetta, sollevare la piastrina di sicurezza arancione e a quel punto selezionare la posizione desiderata (fig.6).

Anche il gancho stesso presenta due possibili regolazioni nei rispettivi fori a lato del tacco (fig.7).

Se la regolazione globale viene effettuata correttamente la chiusura della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.

Il rampone risulterà saldamente aggirappato allo scarpone grazie all'allacciatura in plastica fissata sul tacco del rampone.

In questa versione è di fondamentale importanza eseguire i corretti passaggi della fettuccia montata sull'allacciatura posteriore: prima avvolgere la caviglia e passare la fettuccia nell'apposita apertura sul capo opposto dell'allacciatura in plastica, dopo di che passare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **figura 9c**.

Infine chiudere energeticamente serrando la fettuccia nella doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Se l'attacco di chiusura non funziona correttamente, controllare la lunghezza della talloniera dovrà richiedere un certo sforzo (fig.8).

Per la modalità Automatica passare la fettuccia di chiusura attorno alla caviglia come indicato in **fig.9a**.

Per la modalità Semi-automatica indicare la fettuccia di chiusura attorno all'allacciatura di plastica del gancho anteriore come indicato in **fig.9b**.

Chiudere energeticamente passando la tipologia di gancho doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia; regolare la lunghezza della fettuccia in modo che rimangano 8 cm di fettuccia dopo la doppia fibbia (fig.10).

Regolazione a lunghezza, la cattiva conservazione, la corrosione, i danni dovuti agli incidenti e alle negligenze, gli utilizzi di quasi questo prodotto non è destinato.